

Eingangsstempel – Dezernat 3 / International Office

Antragsformular für PROMOS-Stipendien (Praktikum)

Application for funding an internship (PROMOS)

1. Persönliche Angaben	Personal deta	ils		
Vorname First name				
Nachname Last name				
Geschlecht Gender			Bevorzugte Pronomen Preferred pronoun(s)	
Geburtsdatum Date of birth			Geburtsort Place of birth	
Adresse Address				
E-Mail Email Hinweis: Wir bevorzugen Ihre @uni-oldenburg.de Mailadresse, um mit Ihnen zu kommunizieren; Sie können aber zusätzlich eine alternative Emailadresse angeben. Note: We prefer to use your @uni-oldenburg.de email address to communicate with you, but you can also enter an alternative email address.				
Telefon Phone				
Matrikelnummer Student ID number				
Die Herstellung von Chancengerechtigkeit ist der Universität Oldenburg ein Anliegen. Möchten Sie entsprechende Gründe anführen? Falls ja, benennen Sie diese kurz. The University of Oldenburg is committed to creating equal opportunities. Would you like		ein No	Motivationsschreiben. Note: Please explain your pers	sonal reasons in your letter of motivation, if applicable.
to provide relevant information? If yes, you can provide it here - please be <u>brief.</u>				
2. Akademische Angabe	n Education d	letails		
Studiengang Course of studies			Durchschnittsnote Ihres letzten Zeugniss	en auf dem Stud.IP-Ausdruck geben Sie bitte die
			Voraussichtlicher Zeitpunl des Studienabschlusses Expected graduation date	
Studienfach/ -fächer Subject(s) of study			Derzeitiges Fachsemester Current semester	1
Ggf. Schwerpunkte Specialisation (if applicable)			Studienziel Lehramt? Teaching degree?	☐ Ja Yes ☐ Nein No

3. Angaben zum geplanten Auslands	praktikum	Propose	ed interr	nship abroad	
Gastland Host country					
Name d. Betreuer*in während des Praktikums Name of internship supervisor					
Name der Praktikumseinrichtung Name of the internship company or institution					
Adresse der Praktikumseinrichtung Address of the internship company or institution					
Handelt es sich um Is this	ein Pflichtpraktikum (d.h. das Praktikum ist in der Studien- oder Prüfungsordnung vorgeschrieben) oder a compulsory internship (i.e. the internship is required by the study or examination regulations) or um ein freiwilliges Praktikum? a voluntary internship?				
Liegt eine Bestätigung der Praktikumseinrichtung vor?				s sich um ein selbstorganisiert	es Praktikum?
Is there a confirmation from the internship institution?	☐ Ja Yes		_	elf-organised internship?	
	☐ Nein No Hinweis: <u>Nur selbstorganisierte</u> Praktika (d.h. keine Beteiligu können gefördert werden. Note: <u>Only self-organised</u> intern are involved) can be funded.		<u>bstorganisierte</u> Praktika (d.h. keine Beteiligung t werden. Note: <u>Only self-organised</u> internship		
Dauer des Aufenthaltes	Beginn Start:			Ende End:	
Duration of stay	In Monaten: In months:			In Wochen: In weeks:	
Wochenarbeitszeit Weekly working hours Hinweis: Nur Vollzeitpraktika können gefördert werden. Allgemein gelten 35-40 Wochenstunden als Vollzeit. Bei Schulpraktika zählt auch die Vor- und Nachbereitungszeit der Unterrichtsstunden als Wochenarbeitszeit. Note: Only full-time internships can be funded. In general, 35-40 hours per week are considered full-time. In the case of school internships, the time spent preparing and following up lessons also counts as weekly working hours.					
Offizielle Landessprache/n Official language(s)					
Ihre Kenntnisse (einer) der offiziellen Landessprache(n) Your knowledge of (one of the) official language(s) of the country:			l .	chweis vorhanden? ve a language certificate?	☐ Ja Yes☐ Nein No
Arbeitssprache Working language					
Ihre Kenntnisse in der Arbeitssprache Your knowledge of the working language			Do you ha Hinweis: Es mus in der <u>Arbeitsspi</u> der Sprachnivea Referenzrahmer Ihrer Gastinstitul language skills in recommend lang Framework of Re	chweis vorhanden? ve a language certificate? ss ein Nachweis über ausreichende Sprachkenn rache eingereicht werden. Wir empfehlen Kenn ustufe B2 nach dem Gemeinsamen europäisch: b. Bitte fügen Sie den Sprachnachweis bei, den it tion eingereicht haben. Note: Proof of sufficien the working language must be submitted. We yuage level B2 according to the Common Europ eference for Languages. Please enclose the lang ou submitted to your host institution.	nisse en Sie bei t
4. Angaben zur Finanzierung Financ	ina vour st	av abroa	d		
Try angular Lar Finanziarang Financ	ling your oc				
Wie werden Sie Ihren geplanten Auslandsaufenthalt finanzieren? How will you finance your stay abroad?	_	ork ung durch Fan BAföG BAföC	abroad	ort from family	
Wird Ihr Praktikum bezahlt? Falls ja, nennen Sie bitte die Summe. Is your internship paid? If yes, please state the amount.	☐ Ja Yes	Nein No			
Erhalten Sie zusätzliche Benefits von der Praktikumseinrichtung (z.B. Unterkunft, Mahlzeiten,	☐ Ja Yes	□ Nein No			

Transport)? Falls ja, nennen Sie diese. Do you receive additional benefits from the internship institution (e.g. accommodation, meals, transportation)? If yes, please specify.		
Sind Sie BAföG-berechtigt bzw. erhalten Sie BAföG- Leistungen? Are you entitled to BAföG or do you receive BAföG benefits?	☐ Ja Yes	□ Nein No
Haben Sie Auslands-BAföG beantragt oder werden Sie es beantragen? Hinweis: Die höheren Förderungssätze bei einer Ausbildung im Ausland führen dazu, dass auch etliche Studierende BAföG-berechtigt sind, die im Inland keine Förderung erhalten, weil das Einkommen der Eltern zu hoch ist. Finanzielle Unterstützung im Ausland gibt es auch für Studierende während ihres Pflichtpraktikums, das außerhalb der EU mindestens 12 Wochen dauern muss. Have you applied or will you apply for BAföG abroad? Note: The higher funding rates for education abroad mean that many students are also entitled to BAföG who do not receive funding in Germany because their parents' income is too high. Financial support abroad is also available for students during their compulsory internship, which must last at least 12 weeks outside the EU.	☐ Ja Yes	□ Nein No
Wurde Ihnen für den geplanten Auslandsaufenthalt bereits ein anderes Stipendium aus <u>deutschen</u> <u>öffentlichen Mitteln</u> bewilligt? Falls ja, nennen Sie bitte die Institution und den Umfang der Förderung. Hinweis: Doppelförderungen aus deutschen öffentlichen Mitteln mit demselben Förderzweck sind nicht möglich. Have you already been awarded another scholarship from <u>German public funds</u> for the planned stay abroad? If yes, please state the institution and the amount of funding. Note: Double funding from German public funds with the same funding purpose is not possible.	☐ Ja Yes	□ Nein No
Haben Sie ein zusätzliches Stipendium beantragt und/oder bewilligt bekommen (z. B. Deutschlandstipendium)? Falls ja, nennen Sie bitte die Institution und den Umfang der Förderung. Hinweis: Das Deutschlandstipendium und Stipendien aus privaten Mitteln können uneingeschränkt neben dem PROMOS-Stipendium bezogen werden. Have you applied for and/or been awarded an additional scholarship (e.g. Deutschlandstipendium)? If yes, please state the institution and the amount of funding. Note: The Deutschlandstipendium and scholarships from private funds can be received without restriction in addition to the PROMOS scholarship.	☐ Ja Yes	□ Nein No
Wurden Sie in Ihrem derzeitigen Bildungsabschnitt bereits mit einem PROMOS-Stipendium von der Universität Oldenburg gefördert? Falls ja, geben Sie bitte Jahr, Dauer und Zweck der Förderung an. Have you already received a PROMOS scholarship from the University of Oldenburg during your current stage of education? If yes, please state the year, duration and purpose of the funding.	☐ Ja Yes	□ Nein No
Liegt eine Behinderung oder chronische Erkrankung vor, durch die Mehrkosten entstehen? Hinweis: Personen mit einem Grad der Behinderung (GdB) von mindestens 50 oder einer chronischen Erkrankung können über das International Office einen Beihilfeantrag stellen, wenn die entstehenden Mehrkosten von keiner anderen Stelle übernommen werden. Bei chronischen Erkrankungen orientiert sich das International Office an der Definition des Bundesministeriums für Gesundheit https://www.bundesgesundheitsministerium.de/service/begriffe-von-a-z/c/chronischkranke-menschen Do you have a disability or chronic illness that will result in additional costs? Note: If you have a degree of disability of at least 50 % according to the German system or a chronic illness, you can apply for a grant via the International Office if the additional costs incurred are not covered otherwise. For chronic illnesses, the International Office follows the definition of the Federal Ministry of Health: https://www.bundesgesundheitsministerium.de/service/begriffe-von-a-z/c/chronischkranke-menschen (in German).	☐ Ja Yes	□ Nein No

5. Angaben zu bisherigen längeren Auslandsaufenthalten Information on previous longer stays abroad				
Waren Sie bereits für längere Zeit im Ausland? Falls ja, nennen Sie bitte das Gastland, den Zeitraum und Zweck des Aufenthaltes (z.B. Au Pair, Auslandsstudium, Urlaub, Work & Travel) Hinweis: Bitte geben Sie nur Aufenthalte mit einer Dauer von mehr als 8 Wochen an. Have you already been abroad for a longer period of time? If yes, please state the host country, the period and purpose of the stay (e.g. au pair, study abroad, vacation, work & travel) Note: Please only enter stays with a duration of more than 8 weeks.				
6. Angaben zu ehrenamtlichem Engagement Ir	nformation on voluntary work			
Waren Sie oder sind Sie ehrenamtlich tätig? Falls ja, nennen Sie bitte die Institution, den Zeitraum und den Umfang Ihres Ehrenamts. Were you or are you active as a volunteer? If yes, please state the institution, the period and the scope of your voluntary work.				
Nachweis über Dauer und Umfang des Ehrenamts vorhanden? Do you have proof of the duration and scope of the voluntary work?				
7. Hinweise und Antragsunterlagen Useful tips Wichtige Informationen zu den PROMOS-Stipendien für Praktika finden Sie auf unserer Website: https://uol.de/promos/promos-fuer-praktika. Bitte lesen Sie sich die Informationen dort aufmerksam durch!	s and supporting documents Important information on PROMOS scholarships for internships can be found on our website: https://uol.de/en/promos/promos-for-internships . Please read the information there carefully!			
Bitte nutzen Sie die nachstehende <u>Checkliste</u> , um selbstständig zu prüfen, ob Ihre Bewerbung vollständig ist. Folgende Unterlagen müssen Sie einreichen:	Please use the <u>checklist</u> below to check whether your application is complete. Please submit the following documents:			
pdf-Antragsformular für Praktika (vollständig ausgefüllt und unterschrieben)	pdf-application form for internships (fully completed and signed)			
Lebenslauf (Deutsch oder Englisch)	Curriculum vitae (German or English)			
Motivationsschreiben (Deutsch oder Englisch, max. 2 Seiten)	Letter of motivation (2 pages max.)			
Aktuelle Notenbescheinigung mit Angabe der Durchschnittsnote (als Stud.IP-	Current Transcript of Records specifying grade point average (as a Stud.IP			
Ausdruck)	printout)			
	Previous certificate			
Zeugnis mit ein.	Note: You <u>only</u> have to submit the previous certificate if there are fewer than 3 graded courses on the Stud.IP printout.			
Aktuelle Immatrikulationsbescheinigung	Current certificate of enrolment			
Fakultätsbestätigung				
D 101 1 170	Confirmation from your school			
Praktikumsbestätigung	☐ Confirmation from your school ☐ Confirmation from internship institution			
Nachweis des Ehrenamts				
	Confirmation from internship institution			
Nachweis des Ehrenamts	Confirmation from internship institution Confirmation of voluntary work			
Nachweis des Ehrenamts Sprachnachweis (Arbeitssprache)	Confirmation from internship institution Confirmation of voluntary work			
Nachweis des Ehrenamts Sprachnachweis (Arbeitssprache) Ihre nächsten Schritte:	Confirmation from internship institution Confirmation of voluntary work Language certificate (working language)			
Nachweis des Ehrenamts Sprachnachweis (Arbeitssprache) hre nächsten Schritte: Fassen Sie alle o. g. Dokumente in derselben Reihenfolge in eine einzige (I) pdf-	Confirmation from internship institution Confirmation of voluntary work Language certificate (working language) Your next steps: Please combine the above documents in the same order into a single (I) pdf file. The file should be named as follows:			
Nachweis des Ehrenamts Sprachnachweis (Arbeitssprache) hre nächsten Schritte: Fassen Sie alle o. g. Dokumente in derselben Reihenfolge in eine einzige (I) pdf-Datei zusammen.	Confirmation from internship institution Confirmation of voluntary work Language certificate (working language) Your next steps: Please combine the above documents in the same order into a single (I) pdf file.			

uol.de/promos-bewerbungen	uol.de/promos-bewerbungen
Vergessen Sie nicht, das <u>Online-Antragsformular</u> abzuschicken!	Don't forget to send off the <u>online application!</u>

8. Datenschutz | Data privacy

Die Verarbeitung aller personenbezogenen Daten in Bezug auf das Auslandspraktikum erfolgt nach der Europäischen

Datenschutzgrundverordnung (DSGVO). Die Daten werden ausschließlich im Zusammenhang mit der Förderung des Auslandspraktikums durch die Universität Oldenburg verarbeitet.

Teilnehmende können ihre personenbezogenen Daten auf schriftlichen Antrag einsehen und fehlerhafte oder unvollständige Informationen berichtigen. Fragen zur Verarbeitung personenbezogener Daten sind an die Universität Oldenburg und zu richten. Teilnehmende können gegen die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten bei der Universität Oldenburg Beschwerde einlegen.

Datenschutzerklärung: uol.de/datenschutzerklaerung

All personal data relating to your internship abroad are processed in accordance with the European Data Protection Regulation (DSGVO). Such data shall be processed solely in connection with the funding of the internship by the University of Oldenburg.

Participants may, on written request, gain access to their personal data and correct any information that is inaccurate or incomplete. They should address any questions regarding the processing of their personal data to the University of Oldenburg. Participants can lodge a complaint against the processing of their personal data with the University of Oldenburg.

Data privacy statement: https://uol.de/en/data-privacy-statement/

9. Erklärung | Declaration

Hiermit versichere ich, dass alle meine Angaben der Wahrheit entsprechen.

Ich versichere, dass es sich bei dem ausgewählten Gastland nicht um mein Heimatland handelt.

Ich versichere zudem, dass es sich um ein selbstorganisiertes Auslandspraktikum handelt und keine Hilfe von kommerziellen Anbietern in Anspruch genommen wurde.

Ich versichere, dass ich während meines Auslandspraktikums kein weiteres Stipendium aus deutschen öffentlichen Mitteln für denselben Zweck erhalte.

Änderungen des geplanten Auslandspraktikums (z.B. Einrichtung, Ort, Zeit, Bereich) teile ich dem International Office unverzüglich mit.

Ich bestätige außerdem, dass ich für die Zeit des geplanten Auslandsaufenthalts für einen ausreichenden Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherungsschutz gesorgt habe bzw. sorgen werde.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die Hinweise zum Datenschutz zur Kenntnis genommen habe und in die Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten einwillige. I confirm that all the details I have provided are true.

I confirm that the selected host country is not my home country.

I also confirm that I have arranged my internship on my own without using any commercial providers.

I am not receiving any other scholarship financed by public funds during my internship.

I will immediately inform the International Office about any alteration to my internship program me (place, time, institution and department).

I also confirm that I will ensure adequate health, accident and liability insurance coverage during my internship abroad.

With my signature I confirm that I have read and understood the information on data privacy and consent to the processing of my personal data.

Ort | Place, Datum | Date

Unterschrift der antragstellenden Person | Applicant's signature